

WAT
ASS
LASS?

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.



Versuchs doch mal mit Gemütlichkeit! Das Dschungelbuch-Musical kommt an diesem Freitag, dem 14. und an diesem Samstag, dem 15. Dezember ins Trifolion nach Echternach.

FR, 14.12.

JUNIOR

Dschungelbuch, Musical (> 4 Jahre),
Trifolion, *Echternach*, 16h30.
Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

KONFERENZ

Geschichte der Gewerkschaftsbewegung in Luxemburg,
mit Alain Sertic und Jean-Claude Thümmel, cercle culturel
Eugenio Curiel, *Luxembourg*, 19h.
Im Rahmen der „Vendredis rouges“.
Org. Déi Lénk.

MUSEK

Kid Colling Trio, blues/rock,
Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h.
Tel. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

MusiqCité, rencontres interculturelles,
musicales et citoyennes, conservatoire,
Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu
Réservation souhaitée :
makaysr@vdl.lu ou par tél. 47 96 23 89.

West Side Story, Musical mit Musik
von Leonard Bernstein, unter der Leitung
von Stefan Neubert, inszeniert von
Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Axelle Red, chanson, Den Atelier,
Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1.
www.atelier.lu

Lost in Pain, metal, centre culturel
Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h.
Tel. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

Ms. Lauryn Hill, hip-hop,
Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51.
www.rockhal.lu SOLD OUT !

Cojellico's Jangen, Théâtre d'Esch,
Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.
www.esch.lu/culture/theatre

Hoshi, chanson, La Passerelle,
Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.
www.passerelle-florange.fr

Guy Verlinde & The Mighty Gators,
blues rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*,
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

Service Fun, tropical psychedelic rock,
brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*,
21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.
www.terminus-les.info

THEATER

Tom auf dem Lande, Schauspiel von
Michel Marc Bouchard, inszeniert
von Max Claessen, mit Christiane
Motter, Gintare Parulyte, Konstantin
Rommelfangen und Pitt Simon,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,
19h30. Tel. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Philipp Lahm, Schauspiel von
Michel Decar, inszeniert von Thorsten
Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*,
20h. Tel. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

Un instant, d'après « À la recherche
du temps perdu » de Marcel Proust,
mise en scène de Jean Bellorini,
avec Hélène Patarot et Camille de
La Guillonnière, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.
www.lestheatres.lu

Sie organisieren eine Ausstellung oder eine
Veranstaltung und möchten diese in der woxx
ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen
Informationen an agenda@woxx.lu

**Einsendeschluss für die
Doppelnummer 1507-1508
(21.12. - 6.1.2019): Mi. 19.12., 9h.**

Vous organisez une expo ou un événement
et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ?
Envoyez-nous toutes les informations
nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro double

1507-1508 (21.12 - 6.1.2019) : me. 19.12, 9h.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**
Ensemble pour l'Unicef **p. 4**
Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 15**
Berthe Lutgen et Jos Weydert **S. 12**

KINO

Programm **S. 16 - S. 23**
Kona fer í stríð **p. 18**

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

Hiroshima mon amour, de Marguerite Duras, avec Fanny Ardant, mise en scène de Bertrand Macros, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu
COMPLET !

Junges Blech und altes Eisen, Komödie von und mit der SCHMIT-Z-Family, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

De Bretzert, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, *Oberkorn*, 20h. www.tmd.lu

KONTERBONT

Troc'n'brol, Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Moondance Trio, soirée musico-gastronomique, Casa Fabiana, *Luxembourg*, 19h, *début du concert à 21h*. Tél. 26 19 61 82. www.casafabiana.lu
Réservation souhaitée : contact@casafabiana.lu ou par tél. 26 19 61 82.

SA, 15.12.

JUNIOR

Djijo et Mina au musée, lecture avec Elsa Rauchs, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 9h30, 10h30 + 11h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu
Réservation obligatoire : workshop@mudam.lu ou par tél. 45 37 85-531.

Ma décoration de Noël en argile, atelier de bricolage (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire. Langue : GB.

Peterchens Mondfahrt, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Bilder einer Ausstellung, Orchesterpromenade mit dem Orchestre philharmonique du Luxembourg, Larisa Faber (Schauspiel) und Hansel Nezza (Tanz) (> 6 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Dschungelbuch, Musical (> 4 Jahre), Trifolion, *Echternach*, 11h + 15h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Chrëschtatelier, (6-12 Joer), Musée « A Possen », *Bech-Kleinmacher*, 14h - 17h. Tél. 23 69 73 53. www.musee-possen.lu
Aschreiwung erwünscht: info@musee-possen.lu

Je vois ce que tu ne vois pas, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : L/D. Inscription obligatoire.

Eng Rees duerch de Musée, Féierung (4-7 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

MusExplore : Peinture sur porcelaine, explication et application de techniques artistiques (6-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Weihnachten einmal anders, Bastelworkshop (6-12 Jahre), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Einschreibung erforderlich.

Këschten Atelier, Mol- a Bastelatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.



La Philharmonie sort le grand jeu ce samedi 15 décembre : le Chœur de chambre de Luxembourg, l'Orchestre symphonique de la Grande Région et la Musique militaire grand-ducale joueront des œuvres de Bruckner et de Wagner sous la direction d'Antonio Grosu.

www.casino-luxembourg.lu
Aschreiwung erwünscht.

C'est le clou, atelier de « string art » (> 8 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire. Langue : L.

Der Nussknacker und ich, Live-Performance für Klavier, Ballerina und digitale Animation (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
AUSVERKAUFT!

Spatz Fritz, Theaterstück von Rudolf Herfurtner (4-10 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Musiques de papier, concert avec Le concert impromptu (> 4 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 16h - 17h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONFERENZ

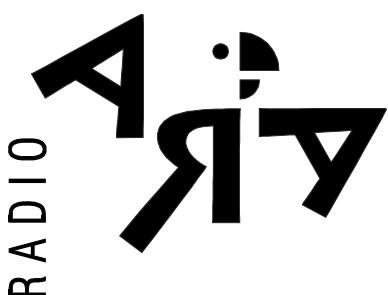
Warum Schlaf so wichtig ist, mit Dr. Michel Krüger, anschließend gemeinsames Singen mit Camille Kerger, Centre Louis Ganser, *Bettembourg*, 10h. Org. Blëtz asbl.

MUSEK

Augustinus Theelen, récital d'orgue, œuvres entre autres de Bull, Purcell et Haendel, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

ARTICLE Membres de l'Orchestre philharmonique du Luxembourg et ami-e-s, concert de bienfaisance au profit de l'Unicef, œuvres entre autres de Kreisler, Liszt et Waltzing, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater,



102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

MÉI WÉI SEX

- freides um 15h an der Graffiti Jugendsendung an dënsdes um 18h beim Céline am Bistro.

De Podcast fir all Mënsch mat engem Kierper. E Projet vum CESAS (cesas.lu) an Zesummenaarbecht mat Radio ARA a Graffiti (ara.lu). Finanziert vun der Œuvre nationale de secours (oeuvre.lu).

EVENT

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

PHOTO : THIERRY FABER



Andrea Garnier au violon, Esra Kerber à l'alto et Sehee Kim au violoncelle joueront pour les enfants de Syrie ce samedi.

Saarbrücken (D), 19h30.

Tel. 0049 681 30 92-0.

www.staatstheater.saarland

Pariser Leben, Operette von Jacques Offenbach, unter der musikalischen Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Andreas Rosar, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Harmonie Forge du sud, sous la direction de Marc Valletta, modéré par Claudia Dall'Agnol, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Rock the South, Newcomer Band Contest with Drife, Legacy of Atlas, Serpent Bite and Stelise, with headliners Fallen Lies and Irina, home Saint-Hubert, Pétange, 19h30.

Cojello's Jangen, Männersextett, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Percussion in Concert, sous la direction de Serge Kettenmeyer, Laurent Clement et Niels Engel, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. www.esch.lu/culture/conservatoire

Nordic Voices, Vokal- und Renaissancemusik, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Habsburg Strauss Orchester, unter der Leitung von Jeroen Weierink, mit Wilma Bieren (Sopran) und Sef Thissen (Bariton), Werke unter anderen von Strauss und Lehár, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Médine, rap, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Chœur de chambre de Luxembourg, Orchestre symphonique de la Grande Région et Musique militaire grand-ducale, sous la direction d'Antonio Grosu, avec Elizabeth Wiles (soprano), Angela Lösch (alto), Calin Bratescu (ténor) et Hiroshi Matsui (basse), œuvres de Bruckner et Wagner, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Bleach, tribute to Nirvana, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

The ALZS, soul/rock/blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

CLASSIQUE ET JAZZ

Ces notes qui aident

Florent Toniello

À l'initiative de l'altiste Esra Kerber, la Philharmonie accueille ce samedi 15 décembre un concert dont les recettes seront reversées à l'Unicef. L'occasion d'entendre un programme éclectique et séduisant, tout en soutenant l'action de l'ONG pour les enfants de Syrie.

Pour beaucoup, dans nos contrées occidentales, l'arrivée du froid hivernal marque l'approche des fêtes de fin d'année et le réconfort d'une boisson chaude dans un chez-soi bien chauffé. Mais pour de nombreux enfants de Syrie et du Proche-Orient, secoués depuis des années par la guerre civile, souvent dénutris, victimes de violences, le froid est un ennemi de plus dans un quotidien déjà difficile. Heureusement, les ONG qui apportent aide et soutien peuvent compter sur la générosité des artistes et des mélomanes. Celles et ceux pour qui le luxe d'une soirée musicale est naturel se voient ainsi rappeler, par le biais des concerts de bienfaisance, que partager un peu de leurs moyens peut aussi être source de satisfaction.

C'est donc un concert au profit de l'Unicef et de son programme hivernal qu'a concocté pour ce samedi Esra Kerber, altiste de l'Orchestre philharmonique du Luxembourg. Et le

moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle a réuni une belle brochette d'artistes du classique et du jazz, composant un programme propre à susciter la générosité de tous les mélomanes. Ainsi, les violonistes Haoxing Liang, Andrea Garnier et Choha Kim, ainsi que les violoncellistes Niall Brown et Sehee Kim quitteront momentanément leur poste à l'OPL pour récolter des fonds. On entendra dans cette partie classique le tube « Liebesleid » de Kreisler (arrangé cependant pour trio à cordes), mais on pourra aussi y découvrir un duo pour violon et alto de Johan Halvorsen sur un thème de Haendel.

Toujours côté classique, les cordes seront rejointes par le pianiste Joseph Moog, familier de la Philharmonie autant que des plus prestigieuses scènes européennes, et par la harpiste Chanel Perdichizzi, tout juste 18 ans et déjà récompensée dans plusieurs concours internationaux. Tandis que l'un proposera des classiques de Liszt ou Beethoven et participera à un quatuor pour piano et cordes de Brahms, l'autre offrira « Le jardin mouillé », une pièce pour harpe solo de Jacques de La Presle, impressionniste et virtuose. De quoi donc à la fois réentendre des morceaux connus et faire des découvertes.

Côté jazz, la guitare de David Laborier et la trompette de Gast Waltzing, qu'on ne présente plus, revisiteront par leurs improvisations des thèmes de Duke Ellington et Victor Young, histoire de compléter le programme classique par quelques notes bleues bienvenues. On le voit, Esra Kerber a réuni pour ce concert exceptionnel des instrumentistes de grand talent. Elles et ils mettront leur professionnalisme au service d'une bonne cause, dans une succession de pièces variées qui devrait satisfaire tous les goûts musicaux.

Pour s'associer à la générosité des artistes et soutenir l'Unicef lors de cette représentation, rien de plus simple : l'entrée est gratuite, et une boîte à dons recueillera les contributions volontaires. Mieux vaut cependant réserver auprès de la Philharmonie, car la salle de musique de chambre pourrait se trouver vite remplie, générosité des mélomanes déjà évoquée oblige. En tout cas, c'est tout ce qu'on peut souhaiter à ce concert exceptionnel, avec une pensée sincère pour ses bénéficiaires.

« Ensemble pour l'Unicef », dans la salle de musique de chambre de la Philharmonie, ce samedi 15 décembre à 19h.

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

Les humeurs cérébrales, trad'n'roll, support : Ker Lann, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Calypso Rose, calypso, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Clara Luciani, pop, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu COMPLET !

Kery James, hip-hop, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Jimmy Cornett & The Deadmen, Blues/Southern Rock, DuCSaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaaal.com

It It Anita, noise indie postpunk, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 21h. www.deguddewellen.lu

Greta Vernizzi and Dropastor, voice and guitar, Le Bovary, *Luxembourg*, 21h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Die Parzäros, jazz/folklore, brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

PARTY/BAL

Charleston Roaring 20's party, with The Duke Box, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h.

Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Part of the Swingluxday.
www.swingdance.lu

Brandbau Sessions: Nuit des Champions Edition, with DJ Blueprint + Kuston Beater, Prabbeli, *Wiltz*, 21h. www.prabbeli.lu

Homosphère: Pink Christmas, überregionale Party für Schwule, Lesben, Bisexuelle, Trans- und Intersexuelle sowie für tolerante Heteros, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 23h. Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

POLITESCH

Stoppt das Sterben an den Grenzen, Demonstration für ein solidarisches Trier, Treffpunkt am Viehmarkt, *Trier (D)*, 13h. www.facebook.com/SeebrueckeTrier

THEATER

Fake Reports, Schauspiel von Kathrin Röggla, inszeniert von Bettina Bruinier, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Un instant, d'après « À la recherche du temps perdu » de Marcel Proust, mise en scène de Jean Bellorini, avec Hélène Patarot et Camille de La Guillonnière, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Junges Blech und altes Eisen, Komödie von und mit der SCHMIT-Z-Family, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

De Bretzert, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, *Oberkorn*, 20h. www.tmd.lu

Narcose, chorégraphie d'Aïcha M'Barek et Hafiz Dhaou, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Der Nussknacker, Ballet von Tchaikovsky, mit dem St. Petersburg Festival Ballet, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Marché des créateurs, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

SO, 16.12.

JUNIOR

Guirlande hivernale, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15 - 12h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire. Langue : F.

Luxembourg for Kids, Theaterfeier für Kanner, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Der Zauberer von Oz, nach dem Kinderbuch von Lyman Frank Baum, inszeniert von Kim Langner und Axel Weidemann, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h + 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Peterchens Mondfahrt, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 16h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Spatz Fritz, Theaterstück von Rudolf Herfurtner (4-10 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h + 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Der Nussknacker und ich, Live-Performance für Klavier, Ballerina und digitale Animation (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*,

11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu AUSVERKAUFT!

Mon beau sapin, roi des forêts, atelier de bricolage pour toute la famille, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h - 15h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire.

La forteresse et ses animaux, atelier d'arts plastiques (6-12 ans), Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Inscription obligatoire.

Construire son propre nocturlabe ou astrolabe, atelier familial, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

De Wollef an den Elmar, Liesung (2-8 Joer), Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Aschreiwung erwünscht.

MUSEK

Kids Go Christmas, avec les élèves des classes de musique du conservatoire, conservatoire, *Luxembourg*, 10h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Carte blanche Pit Dahm, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

Orchestre Démon Metz Moselle, sous la direction de Dylan Corlay, œuvres de Ravel, Prokofiev et Baba, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

City Girl, ciné-concert avec la projection du film de F. W. Murnau (USA 1930. 77') avec accompagnement musical par Jean-François Zygel, Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ensemble Vivaldi, unter der Leitung von Marion Michels und Joachim Kruithof, mit Philippe Beaujot (Klavier) und Jeannot Sanavia (Kontrabass), Weihnachtskonzert, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Saarländisches Staatssorchester, unter der Leitung von Justus Thorau, mit Wolfgang Mertes (Violine), Sarah Wiederhold (Violoncello), Gabriel Prokofiev Sounddesign und DJ Mr. Switch, Werke von Prokofiev, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Auch ein kleiner Trip ins Weltall kann pädagogisch wertvoll sein: „Peterchens Mondfahrt“ – am 15., 16., 22. und am 23. Dezember im Saarländischen Staatstheater in Saarbrücken.



ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.



« Dominique Lang et son époque » - appel à prêts d'œuvres

La Ville de Dudelange a pour ambition de monter une **exposition rétrospective** de l'artiste dudelangeois Dominique Lang dans le contexte du 100e anniversaire de son décès, qui aura lieu pendant les mois d'**octobre à décembre 2019**. Gérée par le service culturel, elle aura lieu dans les centres d'art de la Ville de Dudelange, l'hôtel de ville ainsi que l'église paroissiale. Elle aura pour but de faire découvrir son œuvre à la population locale, voire nationale, et se verra la plus complète possible. Après 1939, 1953 et 1994, cette nouvelle rétrospective sera plus qu'une exposition purement monographique. Parmi des chefs-d'œuvre des collections publiques et des prêts privés peu exposés jusqu'à présent, « Dominique Lang et son époque » permettra non seulement de redécouvrir l'œuvre de cet artiste dudelangeois, mais aussi de la mettre dans le contexte de son époque. Il y sera notamment question du travail photographique que Lang partageait avec Umberto Cappelari (1882-1965), mais aussi de nouvelles recherches concernant ses contacts et échanges avec d'autres peintres. L'exposition traitera également de l'époque de Lang, marquée par le passage de la Belle Époque à la Première Guerre mondiale, mais aussi par la transformation de sa ville natale, Dudelange, en Forge du Sud. Une publication scientifique pourra compléter l'exposition destinée à un public large, y compris le jeune public, grâce à un programme pédagogique. C'est

dans ce contexte que Christian Mosar, commissaire de l'exposition, et la Ville de Dudelange lancent **un appel à prêt** pour toutes les œuvres (peintes dessinées, ou photographiées par Dominique Lang), d'éventuelles œuvres de ses contemporains (1870-1920) représentant les paysages du sud du Luxembourg : par exemple Frantz Seimetz, Guido Oppenheim et Pierre Blanc, tous les documents imprimés écrits et photographiés ayant trait à la Fête de 1907, tous les documents ayant trait aux travaux photographiques d'Umberto Cappelari ou Dominique Lang, tous les documents photo et film des années 1900 à 1930 illustrant Dudelange et ses environs, toutes les lettres/documents écrits par ou pour Dominique Lang et tout diplôme dessiné ou signé Dominique Lang (pour l'Arbed par exemple). Un contrat de prêt en bonne et due forme sera préparé par le service culturel de la Ville de Dudelange.

Plus d'informations : service culturel de la Ville de Dudelange (BP 73, L-3401 Dudelange), tél. 51 61 21-2940, courriel : marlene.kreins@dudelange.lu

Nouveau bâtiment - la BNL se prépare : avertissement aux usagers

En vue du déménagement dans son nouveau bâtiment à Kirchberg, la Bibliothèque nationale de Luxembourg (BNL) procèdera au nettoyage des documents du fonds non luxembourgeois. Pour mener à bien ce projet d'envergure, la BNL est obligée de **bloquer temporairement la majeure partie du fonds non luxembourgeois à partir du 7 janvier 2019 jusqu'à la mi-février**. Par conséquent, les documents concernés ne seront **accessibles ni pour le prêt ni pour la consultation sur place**. La BNL invite ses usagers à anticiper leurs commandes et à en effectuer la **réservation avant le 3 janvier**. De plus amples informations suivront au fur et à mesure de la progression du projet.



www.lestheatres.lu
www.robertphilippart.eu
Org. Musée Dräi Eechelen et
Histoire urbaine Luxembourg.

À l'assaut du Kirchberg !

Visite guidée des forts du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg*, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.

Ausgerechnet Weihnachten,

Lesung mit Fritz Karl und dem Streichquartett Sonare Linz, Literatur unter anderen von Robert Gernhardt, Gert Heidenreich, Heinz Erhardt, Werke unter anderen von Pachelbel, Purcell und Bach, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Vrchní, prchni! (Run, Waiter, Run!) projection du film de Ladislav Smoljak (CSR 1981. 88'. V.o. + s.-t. ang.), Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 19h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu
Dans le cadre de « Czech Republic: 100 years of the Republic in cinematography ».

MO, 17.12.

KONFERENZ

Béby Kohl-Thommes, Komponistin, Sängerin und Malerin, Vorstellung der Ergebnisse des Projekttag von Marvin J. Rehr, CID Fraen a Gender, *Luxembourg*, 13h. Tel. 24 10 95 1. www.cid-fg.lu

MUSEK

Le Concert lorrain und Dresdner Kammerchor, unter der Leitung von Andrew Parrott, mit Joanne Lunn (Sopran), Martha McLorinan (Mezzo-Sopran), James Gilchrist (Tenor) und Peter Harvey (Bass), Bachs „Weihnachtsoratorium“, Kantaten I-III, VI, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

Triple Bill, choreographies by Cayetano Soto, Crystal Pite and Medhi Waterski, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

KONTERBONT

Café de Babel, centre culturel Paul Barblé, *Strassen*, 19h. Tél. 31 02 62 40-5.

Big Band Spuerkeess-Bankers in Concert feat. Carolina Mhlanga et Peter Grün, Neimënster, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. Confrérie Saint-Michel Luxembourg et Kiwanis.

The Golden Voices of Gospel, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

COVER Jeanne Added, indie/pop rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Déi bescht Manéier, aus der Landschaft ze verschwannen, vum Guy Rewenig, inszenéiert vum Charles Muller, mat Jean-Paul Maes, Nilton Martins, Christiane Rausch, Pitt Simon a Brigitte Urhausen, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Gedicks, inszenéiert vum Claude Fritz, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Marcel Hamilius a Gérard Heinen, Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*, 17h. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

De Bretzert, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc

Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, *Oberkorn*, 18h. www.tmd.lu

KONTERBONT

Marché des créateurs, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

International Record Fair, Rockhal, *Esch*, 11h - 18h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Les villas du boulevard Emmanuel Servais, visite architecturale avec Robert L. Philippart, rendez-vous au parvis du, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 08 95-1.

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

DI, 18.12.

JUNIOR

Tutti Frutti, Schmaach- a Kachatelier (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30 - 17h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erwünscht: panda-club@mnhn.lu

A, B, Zeh, chant, danse et théâtre d'ombres (5-7 ans), Théâtre d'Esch, *Esch*, 15h. Tél. 27 54 50 10. www.esch.lu/culture/theatre

KONFERENZ

Des images qui ont changé le monde ? Avec Christian Mosar, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h30. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu
Dans le cadre du cycle de conférences « Le savoir de l'image ».

MUSEK

Maurice Clement et Adam Rixer, récital d'orgue et trompette, œuvres de Bach, Wallin, Clement et Saglietti, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Dans le cadre des « Lunch Concerts ».

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Les amis du chant, sous la direction de François Theis, œuvres entre autres de Holst, Archer et Willcocks, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Luxembourg Music Awards, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Piaf, Schauspiel mit Musik von Pam Gams, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Via Kanana, chorégraphie de Gregory Maqoma, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu COMPLET !

Vies de papier, spectacle d'objets documentaire (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. univ-lorraine.fr/culture/espacebm

KONTERBONT

Renc'Art - Œuvre du mois :
La collection Constant de Muyser, exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Langue : GB.

Winnetou, ein Live-Hörspiel nach Karl May von Eike Hannemann, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

MI, 19.12.

KONFERENZ

Rethink your Clothes, screening-débat avec la projection du court métrage de Charlotte Bruneau, suivie d'un débat avec Georges Kieffer, Citim, *Luxembourg*, 12h. www.citim.lu
Org. Rethink your Clothes. woxx.eu/rethink

MUSEK

Quatuor de Luxembourg, quatuor à cordes, œuvres de Kreisler et mélodies gaéliques, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Achim Schneider und die JoJoAchims, Livemusik-Abend, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

THEATER

Vies de papier, spectacle d'objets documentaire (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. univ-lorraine.fr/culture/espacebm

Spiegelungen, Choreographien von Stijn Celis und Kim Brandstrup, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Piaf, Schauspiel mit Musik von Pam Gams, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Tom auf dem Lande, Schauspiel von Michel Marc Bouchard, inszeniert von Max Claessen, mit Christiane Motter, Gintare Parulyte, Konstantin Rommelfangen und Pitt Simon, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,

19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Endlech Alaska, vum Jay Schiltz, ënnert der Regie vum Claude Mangen, mat Monique Melsen, Mady Dürrer a Marcel Heintz, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

Via Kanana, chorégraphie de Gregory Maqoma, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu COMPLET !

Publikumstausch: Bouvard & Pécuchet, Pantomime und Schauspiel nach Gustave Flaubert, Le Carreau, *Forbach (F)*, 20h. Tel. 0033 3 87 84 64 30.

KONTERBONT

Un fort pas comme les autres, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Langue : L.

Christmas Jam, danse libre, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Org. Street Leaders et Know Edge.

DO, 20.12.

JUNIOR

Tutti Frutti, Schmaach- a Kachatelier (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30 - 17h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erwünscht: panda-club@mnhn.lu

KONFERENZ

« Kuck de Koekkoek » - Un projet de restauration plein de revirements, avec Muriel Prieur, Simone Habaru et Dan Schank, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Sopranistin, Violinistin, Pädagogin, Komponistin, Malerin, Verfechterin des Esperanto: Der CID-Fraen a Gender hält am 17. Dezember einen Projekttag für Béby Kohl-Thommes ab.



WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

MUSEK

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Jean-Philippe Collard, récital de piano, œuvres de Tchaïkovsky, Rachmaninov et Moussorgski, Arsenal, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Blue Drive + Special Guests, Blues/Rock, Tufa, Trier (D), 20h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

Sechs Tanzstunden in sechs Wochen, Schauspiel von Richard Alfieri, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Vies de papier, spectacle d'objets documentaire (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 72 74 06 58. univ-lorraine.fr/culture/espacebm

A Simple Space, mit der Truppe Gravity & Other Myths, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu AUSVERKAUFT!

Gérémy Crédeville, humour, La Passerelle, Florange,

20h30. Tel. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

KONTERBONT

L'eau de rose - Do It Yourself, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 18h. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Renc'Art - Œuvre du mois : La collection Constant de Muyser, exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Langue : GB.

FR, 21.12.

MUSEK

Ensemble Ad libitum, œuvres de Biber, Händel, Torelli et Vivaldi, église protestante, Luxembourg, 12h30. Dans le cadre des Concerts de midi.

Die tote Stadt, Oper von Erich Wolfgang Korngold, unter der musikalischen Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Aron Stiehl, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Le Concert lorrain, sous la direction de Stephan Schultz (violoncelle), avec Dietrich Henschel (basse), œuvres entre autres de Haendel, Purcell et Bach, Arsenal, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Tristan Driessens et Robbe Kieckens, oud et percussions orientales, support : Gul et Faith Youcel, église, Hollenfels, 20h.

Brasero, hommage à Pierre Rapsat, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

THEATER

Weihnachts Circus Show, Zeltpalast, Merzig (D), 18h30. Tel. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

Zorbas, Ballett von Mikis Theodorakis, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Der Streit, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Theatersport, Improvisationstheater, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Time, choreographies by Ross McCormack, Kim Jae Duk and Stephanie Lake, with the New Zealand Dance Company, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Mélo! Maladie! Mélodrame! Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Vies de papier, spectacle d'objets documentaire (> 11 ans), Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 72 74 06 58. univ-lorraine.fr/culture/espacebm

Casse-noisette, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Piotr Ilitch Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tel. 00 33 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

De Bretzert, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Oberkorn, 20h. www.tmd.lu

KONTERBONT

Café tricot solidaire, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Wenn die Buchstaben des Alphabets in Bewegung geraten, ist es besser genau hinzuschauen: „A, B, Zeh“ - Tanztheater mit Musik für die Kleinsten, am 18. Dezember im Escher Theater.



© MARIO MELO COSTA

SA, 22.12.

JUNIOR

Guirlande hivernale, atelier de bricolage (> 8 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h15 - 12h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire. Langue : GB.

Peterchens Mondfahrt, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

De Pierchen an de Wollef, mam Traffik Theater (> 5 Joer), Théâtre des Capucins, Luxembourg, 11h + 15h. Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu
Am Kader vun de Chrëschtdeeg am Theater.

WAT ASS LASS | 14.12. - 23.12.

© DIETER TELEMANN



Le 21 décembre, l'église de Hollenfels se mettra à l'heure orientale avec le concert d'oud et percussions orientales de Tristan Driessens et Robbe Kieckens.

Et wibbelt! Graphikatelier mam Dirk Kessler (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Aschreiwung erwünscht.

C'est le clou, atelier de « string art » (> 8 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire. Langue : F.

Bonjour la neige, ciné-concert avec Mami Chan (> 18 mois), Les Trinitaires, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

MUSEK

Timo Beek, récital d'orgue, œuvres entre autres de Sweelinck, Poglietti et Kerll, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

Orchestre philharmonique du Luxembourg et Inecc Luxembourg, sous la direction de Pierre Cao, œuvre entre autres de Bach, Händel et Lamberty, Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Kinder- und Jugendchor des Theaters und Philharmonisches Orchester der Stadt Trier, unter der Leitung von Martin Folz und Andrey Litvinenko, Weihnachtslieder und Tschairowskys Nussknacker-Suite, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Blues Brothers, Musical von Matthias Straub, nach dem Film von John Landis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Harmonie municipale de Metz, sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Marley's Ghost, tribute to Bob Marley, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

PARTY/BAL

Dance Fever 90er XXL, Tufa, *Trier (D)*, 22h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

Weihnachts Circus Show, Zelpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30.

Tel. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

Substanz 19, Choreographien des Ballettensembles des SST, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Casse-noisette, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Piotr Illitch Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

De Bretzert, vum Norbert Weber, ënnert der Regie vum Jean-Marc Calderoni, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, *Oberkorn*, 20h. www.tmd.lu

KONTERBONT

L'eau de rose - Do It Yourself, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire.

SO, 23.12.

JUNIOR

Peterchens Mondfahrt, Familienstück nach Gerdt von Bassewitz (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 10h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ma décoration de Noël en argile, atelier de bricolage (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Inscription obligatoire. Langue : L/D.

De Pierchen an de Wollef, mam Traffik Theater (> 5 Joer), Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu Am Kader vun de Chrëschtdeeg am Theater.

Mon beau sapin, roi des forêts, atelier de bricolage pour toute la famille, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h - 15h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire.

Spatz Fritz, Theaterstück von Rudolf Herfurtnern (4-10 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MUSEK

Don Giovanni, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Harmonie municipale de Metz, sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

West Side Story, Musical mit Musik von Leonard Bernstein, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

One of These Nights, tribute to the Eagles, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Tefftival, mit Flastic, Straws und BlackPortaProject, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

Weihnachts Circus Show, Zelpalast, *Merzig (D)*, 14h30 + 18h30. Tél. 0049 6861 99 100. www.musik-theater.de

Casse-noisette, ballet de Lev Ivanov sur la musique de Piotr Illitch Tchaïkovski, avec le ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

KONTERBONT

À l'assaut du Kirchberg ! Visite guidée des forts du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg*, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.